



联合国



Distr.
GENERAL

经济及社会理事会

E/CN.17/1995/27
21 February 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会

第三届会议

1995年4月11日至28日

审查部门分组：土地、荒漠化、森林
和生物多样性

生物多样性公约缔约方会议的声明

秘书处的说明

生物多样性公约缔约方会议于1994年11月28日至12月9日在拿骚举行第一次会议，在其第I/8号决定中，决定请其主席将一份声明转交给可持续发展委员会第三届会议的高级别部分会议。该声明作为附件附于本说明内。

附件

生物多样性公约缔约方会议 致可持续发展委员会第三届会议的声明

1. 地球基本物品、生态功能和便利均取决于基因物种、群体和生态系统的种类和可变性。人类在地球上要有前途,就必须保护生物多样性,以便维护这些功能和便利。生物多样性目前的减少在很大程度上是由人类活动造成的,并严重威胁到人类发展。尽管人们努力保护世界生物多样性,但生物多样性仍在继续减少。这种损耗危及对全世界人类社会的维持至关重要的生态系统,而《公约》的生效则提供了消除这种损耗的国际框架。各国政府成为《公约》的缔约方,即已承诺保护生物多样性,可持久地使用其组成部分,并公正、平等地分享利用遗传资源所产生的惠益。

2. 《生物多样性公约》是促进保护生物多样性、可持久地使用其组成部分及公正、平等地分享因利用遗传资源产生惠益的主要国际法律文书,同时它也确认其他公约对实现《公约》的目标起重要作用。

3. 《公约》在于里约热内卢召开的联合国环境与发展会议期间开放供签字。自此以来,《公约》已得到168项签字。它于1993年12月29日生效,在缔约方会议第一次会议时已获105个国家和欧洲共同体的批准或加入。

4. 生物多样性公约缔约方会议于1994年11月28日至12月9日在拿骚召开了第一次会议。会上通过了若干决定及一份1995年至1997年中期工作方案。

5. 上述材料依照《21世纪议程》第38.13(f)段中所载建议送交可持续发展委员会。

6. 缔约方会议有责任实施《生物多样性公约》的条款,审查与保护生物多样性、可持久地利用其组成部分及公正、平等地分享由利用遗传资源产生的惠益有关的事项的进一步发展,并酌情将此类事项纳入《公约》权限范围内。在此方面,缔约方会议努力同与生物多样性问题相关的其他组织和进程建立联系,以促使人们一致迫切注意此类问题。

7. 鉴于可持续发展委员会在《21世纪议程》方面的责任以及它的任务与生物多样性公约缔约方会议的任务相辅相成,缔约方会议重视与可持续发展委员会建立实质性关系。

8. 缔约方会议在其第一次会议上有紧迫感,并意识到摆在它面前任务很艰巨。缔约方会议吁请可持续发展委员会自身作出一切努力,以推进《生物多样性公约》所关注的事项。

9. 《公约》明确表明,生物多样性是一个涉及多方面的问题。《公约》的条款直接涉及待由委员会第三届会议审查的问题--土地资源的规划和管理、制止滥伐森林、管理脆弱的生态系统并促进可持续的农业和农村发展。待由委员会审议的方案领域的许多方面,其行动基础、目标、活动和执行方式,均与《公约》的目标和条款一致。

10. 《公约》迎来了依照其第15条的各项规定。且以公平和公正方式分享从使用遗传资源中产生的惠益为特点的获取此类资源的新纪元。

11. 缔约方会议已获知目前在粮农组织的赞助下,为促使《关于为了粮食和农业利用植物遗传资源的国际承诺》与《生物多样性公约》取得协调一致而正在进行的谈判工作。缔约方会议认识到这一进程,并希望这些谈判将能够取得富有成效的结果。可持续发展委员会或愿将这一信息传达给粮农组织,并将缔约方会议拟在其第二和第三次会议上审议有关获取遗传资源问题的意向通知该组织。在此方面,似宜协调在以上两个机构内所进行的努力,彼此相互配合,以期避免在粮农组织和《生物多样性公约》各自所主管的领域内出现工作上的相互重叠。

12. 《公约》各项条款对一系列跨部门的综合性议题而言亦具有相关性;可持续发展委员会在审查《21世纪议程》中所阐明的可持续能力的各个重要构成部分时,应对这些跨部门的综合性议题加以审议。缔约方会议还特别注意到列于可持续发展委员会第三届会议议程上的下列跨部门性议题所具有的相关性;即第3章,消除贫困;第5章,人口动态与可持续能力;第8章,将环境与发展问题纳入决策进程;第16章,对生物技术的无害环境管理;第23至第32章,各主要群组的作用;第33章,财政资

源和机制;第34章,技术转让;第35章,科学促进可持续发展;和第40章,决策资料。

13. 缔约方会议希望向可持续发展委员会表明其以下意向:(1)着手进行有关生物安全性方面的工作,同时设立一个特设工作组来审议就此问题拟订一项《公约》议定书的必要性及其方式方法;(2)建立一个资料交换所机制,以促进技术和科学的合作;(3)促进科学、工艺和技术咨询附属机构的设立以及;(4)着手进行与生物多样性有关的各公约、其他体制协定和有关进程方面的工作。缔约方会议愿意针对这四个领域中今后的工作与联合国其他机构进行协调和配合。未来有关保护土著人民和地方社区在生物保护和持久使用方面的传统知识和作法的工作最好也应与各有关的机构协调。

14. 鉴于其各自的任务是相辅相成的,缔约方会议认为,它可以对《21世纪议程》的实施工作做出重大贡献。第23.4(一)条要求缔约方会议审议并着手采取为实现《公约》的各项宗旨所需要的任何附加行动。缔约方会议和可持续发展委员会可通过携手探讨如何在《公约》的组织框架内进一步发展业已查明的任何其他议题来促进《公约》的实施工作。

15. 生物多样性对于各类森林的生态功能而言具有重大意义。缔约方会议强调为实现《公约》各项目标而保护、管理和持久使用各类森林的重要性,并鼓励可持续发展委员会进一步审议应如何实施《关于管理、保护和持久开发各类森林的全球协商一致意见的不具法律约束的权威性原则声明》。《生物多样性公约》缔约方会议随时准备以与其在为实现《公约》有关森林问题的各项目标制定措施方面的作用相符的方式为此项进程做出其自身的贡献。缔约方会议欢迎就此问题与可持续发展委员会进行对话,并寻求就有关森林的议题与其他相关的国际组织开展对话与合作。

16. 荒漠化与土地退化现象密不可分,且会不可避免地导致生物多样性的丧失。《生物多样性公约》缔约方会议将探讨如何设法在其任务与《防治荒漠化公约》缔约方会议的任务相互补充和相互配合的范围内与该项《公约》的缔约方会议进行合作。

17. 缔约方会议请可持续发展委员会:

- (a) 促请那些尚未加入《公约》的国家加入《公约》;
- (b) 根据《公约》互相关连的三个目标来审议生物多样性问题;
- (c) 将生物多样性问题视为一个涉及多部门、并与其他几乎所有方面均为相关问题;
- (d) 促请各国政府确认生物多样性和可持久发展之间的关系是一种相互支持的关系;
- (e) 鉴于这些问题跨越不同部门,鼓励各国政府在国家一级改善各部门间的协调,以便更有效地执行保护生物多样性和持久使用其构成部分的措施;
- (f) 考虑在其1995年的会议上结合其与生物多样性的密切相关关系审议这些部门性议题;
- (g) 促请各国结合其与生物多样性的密切相关关系合作处理有关贫困的问题;
- (h) 向各国政府强调指出对它们的工作、《生物多样性公约》的工作和与保护生物多样性和持久使用其组成部分的有关其他公约、政府间机构和论坛的工作进行协调的好处。

18. 鉴于以上意见和建议,缔约方会议认为,可持续发展委员会和《生物多样性公约》应通过其各自的组织和机制来建立联系,以便于对共同关注的问题采取合作立场。为此,缔约方会议将定期审议委员会今后各届会议要审议的问题。

19. 生物多样性公约缔约方会议希望本项声明将有助于可持续发展委员会的工作。

20. 生物多样性公约缔约方会议重申它将致力于关心爱护地球和生活在地球上的人民。
